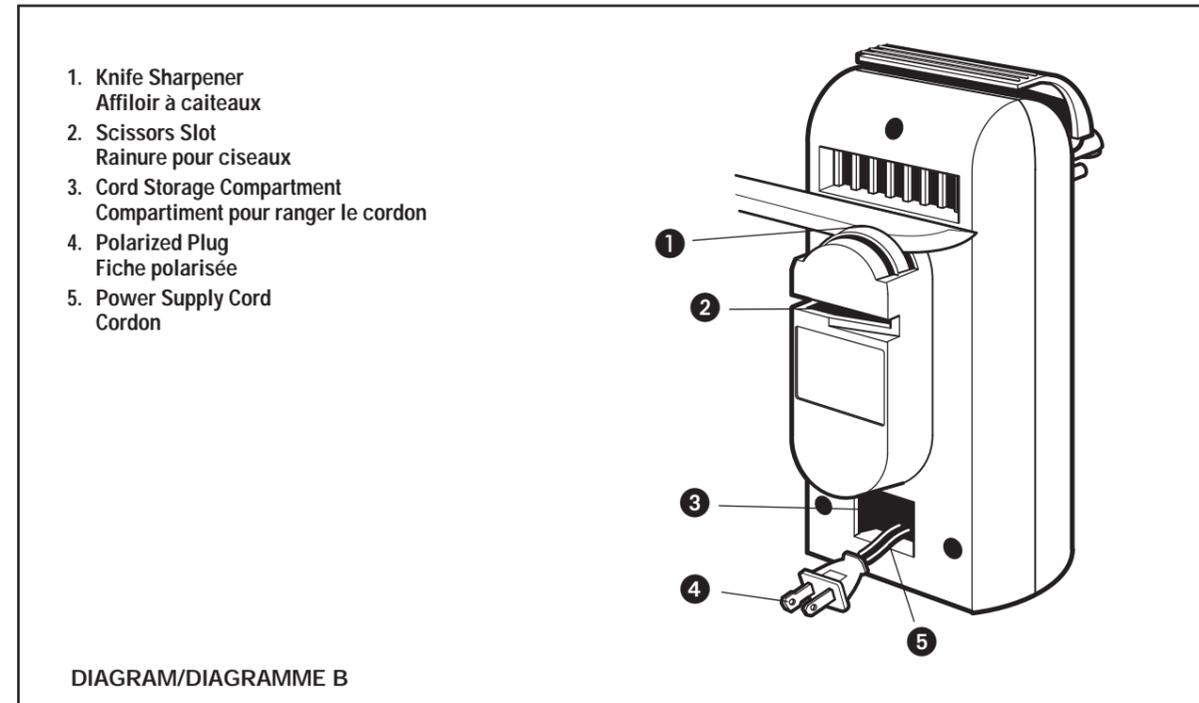
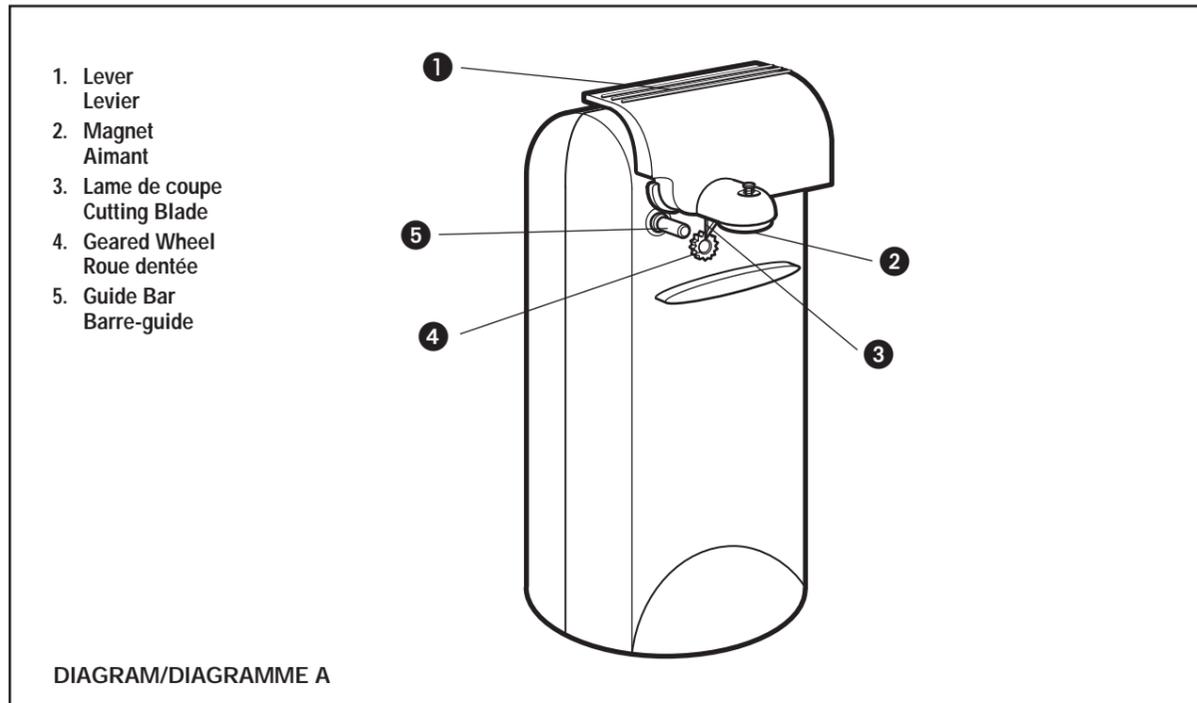


## OPERATING INSTRUCTIONS/MODE D'OPÉRATION

PRODUCT MAY VARY SLIGHTLY FROM ILLUSTRATIONS/LE PRODUIT NE PEUT PAS ÊTRE EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRÉ



### HOW TO USE

This Can Opener/Knife Sharpener is for HOUSEHOLD USE ONLY. Place it on a level surface, and insert plug into any AC electrical outlet (ordinary household current).

#### IMPORTANT NOTES:

To ensure continued efficient performance by this can opener, keep the cutting blade clean.

Can opener should be turned off for one minute after operating for 5 minutes.

#### TO USE CAN OPENER

1. Hook magnet in position.
2. Raise lever, place can under the guide bar and against the geared wheel.
3. Press down on lever to pierce lid of can. This automatically starts the cutting action. The can opener will continue to cut until the lid is completely severed from the can.
4. Grasp the can, then raise the lever to release the can.
5. Carefully slide the lid away from the magnet, using caution to avoid being injured by the sharp edge of the lid.
6. Extra-tall cans may be cut by placing the opener at the edge of the counter.

#### TO USE THE KNIFE SHARPENER

1. Turn the unit sideways so that the knife sharpener is to the right.
2. Press down lever.
3. Place blade lightly in either left or right groove. Draw knife slowly through sharpener with a slow, even motion.
4. Place blade in other groove and repeat 4 or 5 times, alternating from one groove to the other until desired sharpness is achieved.

5. The Can Opener/Knife Sharpener can also be used for sharpening scissors. A larger groove at the side of the knife sharpener is designed especially for scissors. Place one blade of the scissors in the groove, and then draw through sharpener slowly and evenly. Repeat with the other blade.

#### SPECIAL ATTENTION:

Blades to be sharpened should be clean.

Do not sharpen knives that have serrated blades.

### CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try repair it yourself. Refer it to qualified personnel if servicing is needed.

#### NEVER IMMERSER CAN OPENER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID. UNPLUG AND ALLOW TO COOL BEFORE CLEANING.

**TO CLEAN:** Unplug unit from electrical outlet. To remove lever, hold can opener facing you. Lift the lever upward and gently pull it out. Wash lever in warm, soapy water and wipe outside surfaces of unit with a damp cloth.

To replace the lever, hold the can opener facing you with the lever in the lifted position, and put the long pivot into the pivot hole. At the same time the guide bar will align with the slot on the lever. Be sure to push completely into pivot hole. Then let lever drop back onto top of can opener. If lever is not pushed completely into hole, it will not drop back onto top of opener.

**TO STORE:** Unplug can opener and store in its box or in a dry place. Store the cord in storage compartment at back of unit (see diagram B); **never wrap it tightly around the unit.** Do not put any stress on cord where it enters the appliance as it may cause the cord to fray and possibly break.

### COMMENT UTILISER

Cet ouvre-boîte/affiloir est pour UTILISATION DOMESTIQUE SEULEMENT. Placez-le sur une surface à niveau et insérez la fiche dans une prise de courant CA (courant domestique ordinaire).

#### NOTES IMPORTANTES:

Pour assurer que votre ouvre-boîte fonctionne toujours efficacement, la lame de coupe doit toujours être propre.

L'ouvre-boîte doit être arrêté pendant une minute après chaque 5 minutes de fonctionnement.

#### UTILISATION DE L'OUVRE-BOÎTE

1. Positionnez l'aimant.
2. Soulevez le levier, placez la boîte sous la barre-guide et contre la roue dentée.
3. Appuyez sur le levier pour percer le couvercle de la boîte et l'ouvre-boîte commencera à couper automatiquement. Il continuera à couper jusqu'à ce que le couvercle soit complètement détacher de la boîte.
4. Emportez la boîte et soulevez le levier pour la dégager.
5. Prenez soin de ne pas vous couper sur le bord tranchant du couvercle en le glissant pour le retirer de l'aimant.
6. Le couvercle des boîtes profondes peut être coupé en plaçant l'ouvre-boîte sur le bord d'un comptoir.

#### UTILISATION DE L'AFFILOIR

1. Tournez l'appareil de façon à ce que l'affiloir soit à votre droite.
2. Appuyez sur le levier.
3. Placez légèrement la lame dans la rainure gauche ou droite. Tirez le couteau vers vous d'un mouvement lent et uniforme.
4. Placez la lame dans l'autre rainure et répétez 4 ou 5 fois, alternant d'une rainure à l'autre jusqu'à ce qu'elle soit aussi tranchante que vous le désirez.

5. L'ouvre-boîte/affiloir peut aussi être utilisé pour affiler les ciseaux. Une rainure plus large sur le côté de l'ouvre-boîte est conçue pour les ciseaux. Placez une lame des ciseaux dans la rainure et tirez-la vers vous lentement et uniformément. Faites de même avec l'autre lame.

#### ATTENTION:

Les lames à affiler doivent être propres.

N'affilez pas les couteaux avec lames dentelées.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil ne requiert pas beaucoup d'entretien. Il ne contient pas de pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. En cas de réparation, obtenez les services d'un personnel qualifié.

#### NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL DANS L'EAU OU AUTRE LIQUIDE. DEBRANCHER ET LE LAISSER REFROIDIR AVANT DE NETTOYER.

**POUR NETTOYER:** Débranchez l'appareil de la prise de courant. Pour retirer le levier, tenez l'ouvre-boîte de façon à ce qu'il vous fasse face. Soulevez le levier et tirez-le doucement vers vous. Lavez le levier dans de l'eau savonneuse tiède et essuyez les surfaces externes de l'appareil avec un chiffon humide.

Pour replacer le levier, tenez l'ouvre-boîte de façon à ce qu'il vous fasse face avec le levier vers le haut et placez le long pivot dans le trou à pivot. La barre-guide s'alignera en même temps avec la rainure sur le levier. Assurez que le pivot est entré complètement dans le trou. Laissez ensuite le levier descendre sur le dessus de l'ouvre-boîte. Si le levier n'est pas poussé entièrement dans le trou, il ne descendra pas sur le dessus de l'ouvre-boîte.

**POUR RANGER:** Débranchez l'ouvre-boîte et rangez-le dans sa boîte ou dans un endroit sec. Rangez le cordon dans le compartiment au derrière de l'unité (voir diagramme B); **ne l'enroulez jamais fermement autour de l'unité.** N'exercez pas de pression sur le cordon à l'endroit où il entre dans l'appareil car il pourrait s'effiloche et peut-être se briser.

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, surtout lorsque des enfants sont présents, des mesures de sécurité de base doivent être suivies incluant ce qui suit.

## ■ LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

- Pour protéger contre les secousses électriques, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
- Les enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils utilisent ou sont près de tout appareil.
- Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne touchez pas aux pièces mobiles.
- N'utilisez pas un appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas proprement ou s'il a été endommagé de façon quelconque. Retournez l'appareil au centre autorisé de service le plus proche pour inspection, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut causer un incendie, une secousse électrique ou des blessures.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir ou toucher aux surfaces chaudes.

## WARRANTY

This product carries a warranty that it will be free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase.

**IMPORTANT:** This warranty does not cover damages resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any attachment not provided with the product, loss of parts, or subjecting the appliance to any but the specified voltage. (Read directions carefully.)

If a malfunction occurs, do not use the unit. Simply return the unit to the store at which it was purchased.

To ensure prompt service, please include a letter indicating specific reason for returning the unit. We will repair or replace it (at our option) at no charge to you.

## SAVE THIS FOR YOUR RECORDS

- N'ouvrez pas des boîtes pressurisées (genre aérosol).
- N'ouvrez pas des boîtes contenant des liquides inflammables tels que des fluides à briquets.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## FICHE POLARISÉE

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme mesure de sécurité, cette fiche peut être insérée dans une prise de courant polarisée dans un sens seulement. Si elle n'entre pas dans la prise de courant, inversez la fiche et essayez de nouveau. Si elle refuse toujours d'entrer, communiquez avec un électricien compétent. N'essayez pas d'outrepasser cette mesure de sécurité.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE FIL ÉLECTRIQUE

1. Ne jamais tirer sur le fil ou sur l'appareil.
2. Pour brancher la fiche : Attraper fermement la fiche et la guider dans la prise.
3. Pour débrancher l'appareil, attraper la fiche et l'enlever de la prise.
4. Avant chaque usage, inspecter le fil électrique pour coupures ou marques d'usure. Si on en trouve cela indique qu'il faut réparer l'appareil et changer le fil électrique. Retourner l'appareil au « Service Department » ou à un service de réparations agréé.
5. Ne jamais enrouler le fil trop étroitement autour de l'appareil car cela pourrait exercer trop de pression sur le fil à l'endroit où il entre dans l'appareil et pourrait l'effiloche et le faire casser.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LE FIL ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ, SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE QUE DE FAÇON INTERMITTENTE OU S'IL NE FONCTIONNE PLUS DU TOUT.

## GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matière et de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.

**IMPORTANT:** Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par accident, mauvaise utilisation, abus ou négligence, ou à la suite de l'utilisation de pièces non fournies avec l'appareil, de la perte de pièces, ou d'une mise sous tension autre que celle qui est spécifiée. (Lire attentivement les instructions.)

Ne pas utiliser l'appareil s'il présente une anomalie de fonctionnement. Simplement le retourner au magasin où il a été acheté.

Pour assurer un service rapide, joindre à l'appareil une lettre expliquant avec précision la nature du problème. Nous réparerons ou remplacerons l'appareil (à notre gré) sans frais de votre part.

## CONSERVEZ LA PRÉSENTE GARANTIE POUR VOS DOSSIERS

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## ■ READ ALL INSTRUCTIONS.

- To protect against electrical hazards, do not immerse in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
- Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug fits in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit into the outlet, reverse the plug and try again. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

## LINE CORD SAFETY TIPS

1. Never pull or yank on the cord or the appliance.
2. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
3. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
4. Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced. Please return it to our Service Department or to an authorized service representative.
5. Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.

DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.

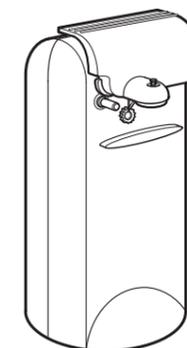
SAVE THIS USE AND CARE BOOK

CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

tōgo<sup>TM</sup>  
MC

CAN OPENER WITH KNIFE  
AND SCISSORS SHARPENER

OUVRE-BOÎTE AVEC AFFILOIR POUR  
LES COUTEAUX/CISEAUX



HOUSEHOLD USE ONLY

USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

DISTRIBUTED BY  
THE HUDSON'S BAY COMPANY  
TORONTO, ONTARIO  
M5H 2Y4

DISTRIBUÉ PAR  
LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON  
TORONTO, ONTARIO  
M5H 2Y4

Printed in/Imprimé à Hong Kong

